

A/O (CASO CÉSPEDES)

- **Exposición:** *A/O (Caso Céspedes)*.
 - **Artista:** Cabello/Carceller.
 - **Comisarios:** Luisa Espino y Alberto Figueroa.
 - **Inauguración:** 5 de junio a las 12,00 horas.
 - **Fecha:** del 5 de junio a septiembre de 2010.
 - **Lugar:** Refectorio.
 - **Organiza:** Centro Andaluz de Arte Contemporáneo.
-

El Centro Andaluz de Arte Contemporáneo presenta por primera vez una obra de las artistas conocidas como Cabello/Carceller bajo el título de *A/O (Caso Céspedes)*. Esta pieza realizada en video y patrocinada por el CAAC, se llevó a cabo en las instalaciones de esta institución, grabándose en distintos emplazamientos interiores y exteriores.

Esta obra se enmarca dentro del programa del CAAC de los "Proyectos específicos" en el que se encarga a distintos artistas que produzcan un trabajo "específicamente" para el espacio de Centro. En este caso concreto, se pretendía que el proyecto pudiera viajar, suscitar debates, e incluso ser llevado a escuelas. El resultado de todas estas premisas ha sido: "KIT PORTÁTIL PARA RE-PENSAR LOS GÉNEROS (basado en el caso Céspedes)", una película, *A/O (Caso Céspedes)*, que la pareja de artistas Cabello/Carceller (Helena Cabello y Ana Carceller) han grabado en el monasterio de Santa M^a de las Cuevas, sede del CAAC y que irá acompañada de una publicación "kit" con una parte didáctica que marque las pautas para un debate.

Texto Comisarios

A/O (Caso Céspedes)

"Es irracional haber nacido en un cierto lugar y un cierto momento y ser de un determinado sexo. Es irracional que uno pueda cambiar muchas circunstancias y que no pueda cambiar muchas otras. Pero si naces siendo algo, puedes tener la osadía de ser otras diez mil cosas" (Diane Arbus)

Cuando se estudia la Historia una de las premisas básicas es no juzgar los hechos del pasado con la mirada del presente. Este principio, que intenta no desvirtuar los acontecimientos para otorgarles su justa significación, es el que Helena Cabello y Ana Carceller no han necesitado ni han querido cumplir. La investigación y el redescubrimiento de la historia de ciertas personas y de los acontecimientos y circunstancias que las rodearon, permiten interpretar y transportar a la contemporaneidad hechos que no han perdido su vigencia o que no han sido resueltos y que siguen generando hoy las mismas inquietudes.

El proyecto que Cabello/Carceller presenta en el Centro Andaluz de Arte Contemporáneo, titulado *A/O (Caso Céspedes)*, hace referencia a una de estas personas. Elena/o de Céspedes, granadina/o del siglo XVI, con una vida marcada desde el principio por su condición social de esclava y sus rasgos físicos mulatos, a quien la Inquisición procesó por el delito de sodomía tras casarse con una mujer y vestir como hombre.

La lectura de las actas del proceso permite adentrarse en vivencias y pensamientos que hablan de toda una vida dedicada a la búsqueda de la propia identidad, adaptándose al momento que le tocó vivir e imponiéndose sobre los condicionantes de la época. Estas experiencias son las que recogen Cabello/Carceller para adecuarlas a su discurso y plantear cuestiones sobre la identidad. Un discurso que se apoya en la relatividad de los roles sociales impuestos desde y por la iconografía contemporánea. Los referentes que utilizan para presentar estas inquietudes están tomados del cine, en donde se generan los nuevos iconos de masculinidad y feminidad, cuya repetición sistemática lleva a la estandarización de los mismos. Partiendo de personajes de corte muy distinto, en sus obras es posible encontrar

elementos comunes, como la importancia del lugar y el estado de búsqueda constante.

La organización del espacio y la constitución de los lugares son prácticas tanto individuales como colectivas que derivan de la propia necesidad de pensar en la identidad y en la relación entre las personas que los habitan. El tratamiento y la elección de estos espacios no son nunca casuales en los trabajos de Cabello/Carceller.

El escenario del video que se presenta ahora es el Monasterio de la Cartuja de Santa María de las Cuevas, sede del Centro Andaluz de Arte Contemporáneo. El fotógrafo protagonista de la película *Blow up* (Michelangelo Antonioni, 1966) es el modelo cuestionado. Como *alter ego* de Elena/o de Céspedes, el personaje hace un recorrido por este espacio ancestral en busca de una realidad que se adivina aparente, como ocurre cuando trata de capturar con la cámara su propio reflejo en el agua tras no reconocerse.

En todo este deambular hay un proceso de transición de un personaje que no acaba de decidirse y que, mientras lo hace, pasea entre unos árboles en flor que pronto darán sus frutos, en el huerto de un antiguo monasterio que después sería fábrica de cerámica y que ahora es museo. Se convierte de esta manera en un viajero del tiempo que se reencuentra con su pasado entre estos muros del siglo XVI. Hay una mirada hacia atrás, hacia las experiencias vividas y recordadas, desde las incertidumbres y dudas del presente, con las que forma y define su identidad.

Las cuestiones que plantea este nuevo trabajo de Cabello/Carceller sirven como punto de partida para trasladar lo particular a lo general y conseguir que las prácticas artísticas actuales no queden encerradas en el centro –sea éste un museo o una ciudad- sino que como ente vivo sean capaces de abrirse camino en nuevos contextos.

Luisa Espino y Alberto Figueroa

Currículum

CABELLO/CARCELLER

Helena Cabello y Ana Carceller (París, 1963 / Madrid, 1964). Viven y trabajan en Madrid.

FORMACIÓN

- 1996/97** Departamento de Nuevos Géneros, San Francisco Art Institute, San Francisco, EE.UU.
- 1995** University of Glasgow, Escocia, Gran Bretaña.
- 1992/94** Master en Estética y Teoría de las Artes, Instituto de Estética y Teoría de las Artes, Universidad Autónoma, Madrid.
- 1984/89** Licenciatura en Bellas Artes, Facultad de Bellas Artes, Universidad Complutense de Madrid.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- 2010** Galería Joan Prats, Barcelona (en preparación).
Kit portátil para re-pensar los géneros (basado en el caso Céspedes), CAAC, Sevilla (en preparación). **2009** *BackStage (o el cuarto oscuro de la narración)*, Galería Visor, Valencia.
- 2008** *Esto no es Vietnam (After Apocalypse Now)*, Suffix Arte Contemporáneo, Sevilla.
- 2006** *Ejercicios de poder*, Galería Elba Benítez, Madrid.
- 2005** *No es él*, Galería Joan Prats, Barcelona.*
- 2004** *En construcción (cap_2)*, Centre d'art la Panera, Lleida.*
En construcción, Sala de Verónicas, Murcia.*
- 2002** *t.i. (todo incluido o maneras contemporáneas de viajar a la utopía)*, Centro Cultural de la Diputación de Málaga.*
Buscando una utopía disponible a cualquier hora, Galería T20, Murcia.
- 2001** *Apuntes sobre alguna parte*, Project Room, ARCO'01, Madrid. *
Viaje itinerante hacia alguna parte, Galería Buades, Madrid.
- 1999** *Sin necesidad aparente de título (Capítulo II)*, Sala La Gallera, Valencia.*
- 1998** *Una habitación doble*, Galería Joan Prats, New Art 98, Hotel Barceló Sants, Barcelona.
Sin necesidad aparente de título, ciclo "El yo diverso", con Javier Pérez, Sala Montcada, Fundación 'La Caixa', Barcelona.*
- 1996** *Tvekløvede drømme*, Galería Rum 46, Aarhus, Dinamarca.

Érase una vez..., Galería Marta Cervera, Madrid.

1994 *Peccatum mutum*, 9è Cicle d'Art Contemporani a Gràcia, sala L'Artesà, Barcelona.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

2010 *Handlung*, Bucharest Biennale 4, Bucarest, Rumanía (en preparación)*

Saber Estar, Vault 17, Prato, Italia.

Nuevas Historias, Kunsti Museum of Modern Art, Vaasa, Finlandia*

The National Museum of Photography, The Royal Library, Copenague, Dinamarca

2009 *V Bienal Latinoamericana de Artes Visuales*, Curitiba, Brasil.

En todas partes, CGAC, Santiago de Compostela*.

Nuevas Historias. New View of Spanish Photography, Stenersen Museum, Oslo, Noruega.

Rencontres Internationales Paris/Berlin/Madrid, MNCARS (Madrid).

Itinerarios 07-08. Fundación Marcelino Botín, Santander. *

2008 *Nuevas Historias. New View of Spanish Photography*, Kulturhuset Stockholm, Suecia. *

Videoarte español, ciclo de video, Instituto Cervantes de Estocolmo, Suecia.

Contraseñas 3. La feminidad problematizada, Centro Cultural Montehermoso CMK, Vitoria.

Rencontres Internationales Paris/Berlin/Madrid, MNCARS (Madrid), Haus der Kultur der Welt (Berlín).

Carne y Piedra, Palacio de Altamira, IED, Madrid.

Ideas y propuestas para el arte en España, Ministerio de Cultura, ARCO'08, Madrid.

Lingüísticas de la imagen, China International Gallery Exposition, Pekín.

2007 *The Screen Eye or The New Image: 100 Videos to Rethink the World*, Casino Luxembourg-Forum d'art contemporain, Luxemburgo. Itinera al Museo Nacional de Arte Contemporáneo, Bucarest, Rumanía.*

Global Feminisms, Brooklyn Museum, Nueva York, EE.UU. *

Everyday Utopias, La Centrale Électrique, Bruselas.*

Cine y casi cine, Museo Nacional Reina Sofía, Madrid.*

Rencontres Internationales Paris/Berlin/Madrid 2007, Cinema l'Entrepot, Paris.

MANILA. Geopoéticas de la identidad, Casa Asia Madrid, Madrid.

Galeria Buades, 30 años de arte contemporáneo y tantas cosas más. Museo Patio Herreriano, Valladolid.

Global Feminisms Remix, Davis Museum, Wellesley College (EE.UU.)

Mermelada amarga, SUFFIX arte contemporáneo, Sevilla.

New Contemporary Art from Spain. A proposal, KIAF 07, Seúl (Corea).

Todo cuanto amé formaba parte de ti. Instituto Cervantes de Dublín, Dublín, Irlanda.

Art Basel 07, Galería Elba Benítez, Basilea, Suiza.

Madrid. Entresijos y gallinejas, Centre d'art Santa Monica, Barcelona.

Las fisuras del tiempo, Centro de las artes de Sevilla, Sevilla.

Imágenes mágicas, Fundación de Artes Plásticas Rafael Botí, Universidad de Córdoba, Córdoba.*

2006 *Cooling Out. On the Paradox of Feminism,* Lewis Glucksman Gallery, Cork , Irlanda (en colaboración

con Kunsthau Baselland, Suiza y Halle für Kunst, Lüneburg, Alemania).

él: nuevos masculinos, Sala Juana Francés, Zaragoza.*

Filipiniana, Centro Cultural Conde Duque, Madrid.*

Catarsis. Rituales de purificación, Artium, Álava.

En primera persona, ciclo de vídeo, CGAC, Santiago de Compostela.

XVI Certamen de Artes Plásticas, UNED, Casa de Velázquez, Madrid.*

X Bienal de Artes Plásticas Ciudad de Pamplona. Obras adquiridas y seleccionadas, Sala de exposiciones Plaza de Conde de Rodezno, Pamplona. (Noviembre 2005-Febrero 2006).*

Identidades críticas, Sala Puertanueva, Universidad de Córdoba, Córdoba.

Museo Patio Herreriano, Valladolid.*

Ciclo de Videoarte Colección ARTIUM, Instituto Cervantes de Beijing, Beijing, China.

2005 *El espacio recuperado,* Centro Internacional de Cultura Contemporánea-Fundación COFF, Edificio Tabacalera, Donostia- San Sebastián.*

Radicales libres, Auditorio de Galicia, Santiago de Compostela.*

Fugas subversivas. Reflexiones híbridas sobre las identidades, Sala Thesaurus de la Nau, Universitat de Valencia, Valencia.*

ParisPhoto 05, Selección de vídeos de la Colección de ARTIUM, París, Francia.

2004 *No lo llames performance,* Museo del Barrio, Nueva York.*

Domus Artium 2, Salamanca.

4ª Biennial d'Art Leandre Cristòfol. Lleida, Centre d'Art La Panera, Lleida. *

Encuentro entre dos Colecciones. Arte portugués y español de los 90, Fundación la Caixa / Fundación Serralves, CaixaForum, Barcelona. *

Centro Cultural Fonseca/Capilla del Colegio Mayor Fonseca, Salamanca.

Centro Atlántico de Arte Moderno, Las Palmas de Gran Canaria.

Violències, 7ª Biennial Martínez Guerricabeitia, Universitat de València, Museu de la Ciutat, Valencia. *

La galería Buades de Madrid (1973-2001), Instituto Cervantes de Roma. *

2003 *Videocontexto, MAD'03 Segundo Encuentro de Arte Experimental de Madrid*, Centro Cultural Conde Duque + intervención en tienda Gas, Madrid.*

Monocanal, Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Madrid.*

Itinerancias:

Centro Galego de Arte Contemporánea, Santiago de Compostela.

Sala Díaz Cassou, Murcia.

Centre d'Art Santa Mònica, Barcelona.

Museo Patio Herreriano, Valladolid.

Palacio Condes de Gabia / Centro José Guerrero, Granada.

Koldo Mitxelena Kulturunea, Donostia-San Sebastián.

Obra Cultural CajAstur, Gijón.

Multimedi@s, Círculo de Bellas Artes, Santa Cruz de Tenerife.

Expresión en corto, Cineteca Nacional de México, México D.F., Guanajato y San Miguel de Allende.

2002 *Madrid al descubierto*, Sala de Exposiciones de la Comunidad de Madrid, Madrid.*

Gay ways of life, Galería Pi y Margall, Madrid.*

2001 *Mujeres que hablan de mujeres*, Espacio El Tanque, Santa Cruz de Tenerife.*

MAD'01, proyecto *Señales*, Ifema, Madrid.*

Trans Sexual Express, Centre d'Art Santa Monica, Barcelona.*

Itinerancias:

Künsthalle Mücsarnok, Budapest (Hungría)

Kiosko Alfonso, A Coruña.

Premio Altadis 2000, Galería Durand-Dessert, París y Galería Helga de Alvear, Madrid.*

ARCO'01, Galería Buades, Madrid.

2000 *(de)Construcciones de hombres*. Sala Amadís, Injuve, Madrid.

Insumisiones. Fundación Marcelino Botín, Villa Iris, Santander.*

Du & Ich. Künstlerwerkstatt Bahnhof Westend, Berlín. *

1999 *Futuro presente. Prácticas artísticas en el cambio de milenio*. Sala de exposiciones de Plaza de España, Madrid.*

- Cuerpo y Hábitat*, Palacio de Montehermoso, Vitoria.
ARCO' 99, Galería Marta Cervera, Madrid.
Artistas españoles por un Tíbet libre, Fundación Lázaro Galdiano, Madrid.*
- Transgénic@s. Representaciones y experiencias sobre los géneros, la sociedad y la sexualidad en el arte español contemporáneo*, Koldo Mitxelena Kulturunea, Donostia-San Sebastián.*
- 1998** *Cómo nos vemos*. Centre Cultural Tecla Sala, L'Hospitalet de Llobregat, Barcelona.*
Itinera al Círculo de Bellas Artes, Madrid, 1999.
ARCO' 98, Galería Marta Cervera, Madrid.
ARCO electrónico, programa de vídeo-performance, Madrid.
- 1997** *Spring Show*, Walter/McBean Gallery, San Francisco Art Institute, San Francisco (EE.UU.).
ARCO' 97, Galería Marta Cervera, Madrid.
- 1996** *Extensions*. Ciclo de vídeo en la Sala Montcada de la Fundació 'La Caixa', Barcelona.*
Restos humanos, Galería Alejandro Sales backspace, Barcelona.
Ana Carceller + Helena Cabello/ Victoria Gil/ Juan Pablo Ballester. Galería Marta Cervera, Madrid.
~~*pensar la sida*~~. Espai d'Art A. Lambert, Xàbia, Alicante.*
13ª Marató de l'Espectacle. Mercat de les Flors, Barcelona.*
Gabinete de papel III. Galería Fúcares, Almagro, Ciudad Real.
New Art 96, Stand galería Marta Cervera.
ARCO' 96, Galería Marta Cervera, Madrid.
- 1995** *Reordenacions*, Espai 1, Palau de la Virreina, Barcelona.
- 1993** *Crisis, cultura, crisis*, Círculo de Bellas Artes, Madrid.

OBRA EN MUSEOS Y COLECCIONES PÚBLICAS

Ayuntamiento de Barcelona
Caja de Ahorros del Mediterráneo
Colección Arco Electrónico
Colección de Arte Contemporáneo Fundación "la Caixa"
Colección de la Comunidad de Madrid
Djerassi Art Foundation

Fundación Altadis

Colección de arte contemporáneo del Ajuntament de Lleida

Museo ARTIUM, Álava

DOCUMENTACIÓN GRÁFICA



**Fotograma del rodaje del “Caso Céspedes”. Centro Andaluz de Arte Contemporáneo.
Exteriores Monasterio de la Cartuja**

Datos del CAAC

Centro Andaluz de Arte Contemporáneo

Monasterio de la Cartuja de Santa María de Las Cuevas

Entradas por: Avda. Américo Vesputio, 2 | Camino de los Descubrimientos, s/n.

41092 Sevilla

Tel.: (34) 955 03 70 70

Fax: (34) 955 03 70 52

E-mail: prensa.caac@juntadeandalucia.es

Horario

Desde el 1 de Octubre hasta el 31 de Marzo

Martes a viernes: de 10:00 a 20:00 h.

Sábados: de 11:00 a 20:00 h.

Domingos: de 10:00 a 15:00 h.

Lunes: cerrado.

Festivos: consultar con el centro.

Desde el 1 de Abril hasta el 30 de Septiembre*

Martes a viernes: de 10:00 a 21:00 h.

Sábados: de 11:00 a 21:00 h.

Domingos: de 10:00 a 15:00 h.